

Biblioteca Nacional
 Montevideo
 1911

Anuncia Berlin la toma del puerto Calais Ciérrase más la tenaza impuesta por Veygand

Aparece los días
LUNES, MIERCOLES
y VIERNES

No 10

¿Liga local de Fútbol...?

Hemos de agregar que habiendo expresado en Címará que era conveniente la continuación del juego oficializado por cuanto ello procuraba recursos para el Ministerio de Salud Pública, el diputado Dr. Dardo Reguies, fundó su voto en los siguientes términos:

«Po la afirmativa, declarado que voto complacido realmente

Hace falta que las entidades estudien la probabilidad de la formación de una Liga local y además de ser una sugerencia nuestra, es también una aspiración que sustentan muchos con quienes hemos tenido ocasión de hablar al respecto.

Esta moción rechazado, desde luego, el que se considere que debe dilatarse la consideración del asunto porque es complejo, siendo así que es un asunto que hace un año se viene debatiendo desde todas las tribunas y lo conoce todo el país en todos sus aspectos; y menos que se considere el que no podemos tomar ninguna medida sin buscarle sustitutivo al montón de dinero que ese vicio social aporta a la Tesorería porque son tan graves los males morales de los cuales apenas se ha indocado una Sala, en este momento, que no hay dinero que pueda estar de por medio para detener la insalubridad moral de la sociedad.

Con todos estos datos, el pueblo ya puede formarse una opinión acabada de quienes quieren la moral y quienes contribuyen indirectamente a lo contrario.

Carece de fundamento lo informado sobre nuestro Hospital

Triste es que seamos nosotros los encargados de rectificar ante la opinión pública la noticia dada por otros colegas de la lamentable, según ellos, situación de nuestro Hospital. Y decimos triste, porque entendemos que todos estamos sujetos a errores, pero que también debemos poner en claro las cosas tal cual son. El deber de la rectificación en ciernes, no corresponde a nosotros pero como los colegas autores de la noticia callaron este asunto, hemos creído de la conveniencia poder ofrecer a nuestro pueblo por nuestros propios medios, la verdad de las cosas. En nuestro Hospital nada falta ni nada falló.

Antes de hacernos eco de un asunto cuya gravedad podría ser punible por falsedad de información, aunque solo habría mos podido decir "se dice", hemos querido ahondarnos en la búsqueda de datos reales y ofrecemos hoy al pueblo de Young que comenta aquella información, la verdad de lo que aconteció. Repetimos, pues, que a nuestro Hospital nada falta y que la noticia publicada por unos colegas, carece en absoluto de fundamento. A raíz de esas publicaciones, lo primero que tuvimos pensado hacer es una visita a dicho hospital y conversar con algunos enfermos sobre lo comentado. ¿Faltó al guila vez, remedio? No, señor; ¿Es cierto que ni alcohol hay a veces? No, señor. Entonces, de donde proviene la noticia publicada? No lo sabemos.

Recurrimos entonces al Sr. Director de dicho nosocomio, el Dr. Carlos M. Fischer y luego de las saluaciones de estilo, conocedor del objeto que nos llevó a su consultorio, abordamos sin más ni menos el asunto que nos interesaba conocer.

El Dr. Fischer con su habitual amabilidad, lo primero que hizo es extendernos los certificados que publicamos más abajo y en cuanto a la noticia informante del caótico estado de nuestro Hospital, nos dice:

—Como Director, estoy en condiciones de manifestarles que la noticia aparecida en un periódico de F. Bentos y posteriormente en el diario de Guichón es completamente inexacta...

Nunca faltó allí lo indispensable, nos dijo el Dr. Fischer

—Pero, Doctor, ¿y cómo se puede dar así porque sí una noticia, sin plena seguridad de lo que pasa?

—Amigos míos, Vds. saben que muchas veces se oye una parte (política quizás) pero no se consulta con la otra.

—Es cierto, pero...

—Nada, mis amigos; los testimonios que Vds. acaban de leer y que pueden publicarlos son la verdad, pura y exclusivamente la verdad. Además ¿quién más capacitado para opinar, para decir, que los mismos profesionales que colaboran con esa dependencia? Ya ven Vds. que nunca se ha carecido hasta ahora de los medicamentos necesarios para la debida asistencia de los enfermos.

—¿.....?

—Podría ocurrir, que en determinado momento, por circunstancias especiales y ajenas en todo a la responsabilidad del Ministerio, se produjese el atraso de algunos días en la llegada del pedido mensual ordinario, y no se pudiera disponer, por el mismo lapso de tiempo de uso corriente, pero en manera indispensable, pues en tal caso se hace una adquisición provisoria en las farmacias locales, para lo que estamos autorizados y conamos además en ese sentido con la buena voluntad de los dos farmacéuticos locales señores Castiglioni y Long, que son a la vez miembros de la Comisión Honoraria de este Centro Aux. Par.

—¿Y la Proveeduría del Ministerio?

—Por el contrario, cabe destacar el celo y buena disposición de la Proveeduría del Ministerio. Ya ven Vds. que cada

vez que se le recaba con carácter urgente un medicamento, es enviado a vuelta de correo aunque se intercalen días feriados en ese intervalo.

—Muchos son los enfermos que se asisten por mes o por año.

Aquí el Dr. Fischer nos extiende una estadística del último ejercicio donde consta haberse hospitalizado en esa Casa de Salud 528 enfermos ocasionando 5.852 hospitalidades y atendiendo más de 7.600 consultas a lo que debe sumarse el movimiento del servicio odontológico, dispensario antisifilítico, servicio de Partera, el del Banco de Seguros del Estado, etc. todo lo que ha sido atendido por la farmacia del Hospital.

—Y sin hacer otras economías— agrega el Dr. Fischer—que las que impone la buena administración de los intereses Públicos...

Y, preguntamos nosotros ¿este rubro "Proveeduría", ¿presenta déficit o superávit?

—Puedo demostrarles que gracias a la atención nuestra y de las autoridades superiores, nos encontramos con un superávit y ese rubro ha sido aumentado cada vez que las necesidades locales o encarecimiento de los productos así lo ha exigido.

—¿Entonces...?

—No hay razón alguna para carecer de medicamentos y no se carece de ellos en ningún momento por lo que pueden Vds. manifestar con toda mi autorización que la noticia vuelvo a repetirlo, carece en absoluto de fundamento y de mal intencionada.

Y aquí nosotros creímos terminada nuestra misión y cumplido con un deber periodístico para dar a todos los que nos leen una información exacta de

la verdadera situación de nuestra Casa de Salud. Agradecemos la deferencia del Dr. Fischer para con nosotros y nos despedimos con un apretón de mano de este digno director del Hospital de Young, quien sin mirar mas que el estricto cumplimiento de su apostado no escatima sacrificios para que esa casa esté a la altura de los nosocomios más importantes de interior.

Ahora, para ratificar cuanto a este respecto hemos expresado en los renglones precedentes, vamos a dar a publicidad en estas mismas columnas a los certificados expedidos por los profesionales que colaboran en nuestro Hospital y que son:

Young, Mayo 20 de 1940
Sr. Dr. Semirámides S. Zeballos, Presente. Solicito de Vd. se sirva informar al pie de la prente si en alguna oportunidad le han faltado a Vd. en este Centro los medicamentos imprescindibles para la correcta asistencia de los enfermos indigentes, y si en ese caso puede concretarla. Salúdalo Atte. Carlos M. Fischer, director.

Sr. Director del Centro Auxiliar de Young. Nunca me ha fal-

tado medicamentos imprescindibles para mis enfermos en este Centro. — Salúdalo Semirámides L. ZEBALLOS.

Del mismo tenor fueron las notas enviadas a otros profesionales que contestaron:

Sr. Director del Hospital Young.—Dr. Carlos M. Fischer. Presente.—El que suscribe jefe del Servicio Odontológico, declara que en ninguna oportunidad ha notado la falta de medicamentos utilizados para la asistencia de sus pacientes. —Salúdalo Atte. Hipólito J. VACCARO.—Young, Mayo 21 de 1940.

Young, Mayo 20 de 1940. Recibida hoy. De acuerdo con el informe solicitado por el Sr. Director, cumplí informarle que en ningún momento he carecido de ningún medicamento. Catalina R. de DATI.

No han faltado nunca los medicamentos para la debida asistencia de los enfermos indigentes. Celar López.

Y para dar fin a esta exposición que el pueblo esperaba, diremos que aquí termina un asunto que en verdad nos tenía a todos embargados de incertidumbre y gracias a nosotros hoy renace la confianza por imperio del lema que sustentamos desde un principio: Por la verdad y la justicia.

Movimiento Estadístico del C. Aux. de Young, año 1939

Enfermos Hospitalizados	528
Prom. de hosp. por enfermo	11
Total Hospitalidades	5852
Recetas del Serv. Interno	576
Recetas del Serv. Externo	4788
Formulas Serv. Interno	936
Formulas Serv. Externo	6948
Consultas a Policlínica	6984
Consultas a Domicilio	660

Curaciones Serv. Interno	3120
Curaciones Serv. Externo	5724
Intervenciones Quirúrgicas	116
Partos Internos	84
Partos a Domicilio	36
Enfermos del B. de S. del E.	15
Prom Hosp. por enfermos del B.9	
Total de Hospit del Banco	125
Total Recetas del Banco	57

¡Agricultores, Ganaderos!

Tenemos un Stock permanente de Máquinas Agrícolas y Tractores.

Los mejores "JOHN DEERE-TRIUNFO" y un completo surtido de repuestos.

CASA MAZZARELLO

18 de Julio 1371 — Teléfono N.º 148 — Paysandú.

NO LEAS ESTE AVISO

Venta 18 Julio. — Young.

Sastrea Villalreal

V SISTEMAS A LO MEJOR

sastre no lo conforma,

Pero le interesa saber que si su

ESCRITORIO BARTABURU

Maderas duras, postes, medios postes, estacones, etc.

MADERAS DE CONSTRUCCION PARA TODA CLASE DE USO

TELEFONO N.º 31

YOUNG.

Informes a su escritorio

Esta es su oportunidad, Señora

APROVECHE ESTAS MAGNIFICAS OFERTAS QUE LE OFRECE

CASA SIRI

en el momento más oportuno

Telas Escocesas, en pura lana, gustos de rigurosa actualidad \$ 0.88.

Berby, en pura lana, ancho 1.40 indicadísimo para sacos y tapados, variedad de colores incluso negro, \$ 2.85.

PULLOVERS

El surtido mas amplio y mejor seleccionado lo encontrará en todo momento en nuestra casa. Vea los nuevos modelos de moda, recién recibidos.

MEJOR CALIDAD, PRECIOS MAS BAJOS

JULIA B. de SIRI

18 de Julio y Florida. Teléfono 28

BODEGA "BECCARIA"

VINOS SELECTOS

LA MEJOR CALIDAD

PRECIOS RAZONABLES

Avenida España 1562. — Teléfono 571. — Paysandú.

"EL CENSOR"

APARECE LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Dir. Adm. y Talleres: Calle Las Piedras.

Tarifa Avisos:

1 pág. por mes \$ 50.
1.2 " " " " 30
1.4 " " " " 18.

Por publicación 0.10 el ctm de columna

1 columna por 10 ctm. \$ 3.

Profesionales 5 líneas por 1 col. con diario \$ 1.50.

Demás avisos: convencional

Suscripciones:

Año adelantado \$ 9.
" atrasado: " 10.
Seis meses: " 4.50.
Mensual: " 0.80.

Dir. Responsable y Adm.

Luis Comoly Dijon

Director Técnico

José S. Doti

Editán el periódico en los talleres de su propiedad.

Gozarán el 20 por ciento que acuerda la Comisión N. de Mejoramiento Ovino

Los compradores de reproductores ovinos tatuados que los adquieran en el 6.º Remate de Reproductores Seleccionados.

La Secretaría de la Sociedad Rural nos informa de haber obtenido éxito las gestiones planteadas recientemente por la Comisión Delegada de las Sociedades Rurales de Paysandú y Río Negro ante la Comisión Nacional de Mejoramiento Ovino en el sentido de que extendiera los beneficios del estímulo que acuerda a los adquirentes de los reproductores que concurren al 6.º gran Remate de Reproductores Seleccionados, que como ya lo informamos, tendrá lugar en Paysandú el 14 de Setiembre pmo.

La Comisión Nacional de Mejoramiento Ovino ha respondido accediendo al petitorio planteado añadiendo que para el día del Remate enviará un delegado con el cometido de efectuar el control y documentación de las operaciones que se realicen.

La importante decisión de la citada entidad, significa a la vez de un aporte valioso al éxito de esa clase de transacciones una reafirmación del prestigio adqui-

rido por esta gran subasta, en mérito a la selección de los productos concurrentes y a su eficiente organización, circunstancias que, a no dudarlo han influido decididamente en el criterio de los dirigentes de la Comisión N. de Mejoramiento Ovino para concederle los beneficios aludidos.

Nos es grato, por ello, dar conocimiento de este hecho tanto a los cabañeros que participarán con sus productos en el Remate como a los numerosos compradores con quié ya cuenta la feria de seleccionados.

LINOTIFISTA

Se precisa para Concordia (Argentina) que conozca mecánica. Datos en este periódico

DEPOSITO DE FUTA

Antonio Damico

Exportación e Importación Cereales y Futas

18 de Julio esq. Co. vención PAYSANDU

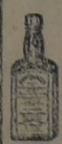
Si ud. necesita
PURGAR SU SANGRE
No haga experiencias
sino solamente
Elixir de Nogueira
del Farm. Químico
JOÃO DA SILVA ALVEIRA
**PODEROSO
ANTI-SIFILITICO!**



Combate las
Heridas, Barros, Manchas,
Eczemas, Ulcera
Canceros, Gonorreas, Bubas,
Fístulas, Reumatismo

En la mente de los enfermos
quiere de sangre impura!

PARA LOS LÉMBRES!
VINO CREOSOTADO



de João da Silva Alveira
Gran Tónico!
Combate la
Tos, Bronquitis,
Dolores de Espaldas y D. P. C.

La cría del cerdo

Es esencial que tanto el macho como la hembra deben tener buen temperamento, lo cual es transmitido a las nuevas generaciones.

Respecto a la selección del macho, hay que fijarse en su presencia: debe ser de tamaño mediano, con patas sanas, ancho de trasero y lomo.

Las hembras pueden engendrar a los ocho meses de edad y para la gestación emplean alrededor de 112 días.

A veces los lechones, sobre todo si la gestación ha sido prolongada, tienen unos dientes negros que lastiman e irritan a la madre. Estos puntos hay que sacarlos.

Cuando la chancha ha tenido una cría muy numerosa, suele haber algunos lechones muy débiles, que es mejor matar, si no se quiere dar el trabajo de criarlos aparte con mamadera de leche de vaca.

Los lechones deben separarse de la madre después de la sexta o séptima semana.

La chancha está en condiciones de engendrar muy pronto

después que se le hayan sacado los lechones.

La chancha durante las últimas tres semanas de gestación debe recibir alimentación con toda liberalidad y esta debe ser muy nutritiva. Cuanto mejor se alimenta, mejor es la cría. Hay criadores que han puesto las futuras madres a media ración, con el resultado de que la cría ha sido pequeña. Lo mejor es darles alfecho con pequeña cantidad de agua caliente bien revuelto, tres veces por día; puede agregarse residuos de comida y leche sin gordura.

En algunas granjas tienen buenos galpones y se cuida la limpieza, pero hay también quien los tiene relegados al último término respecto a higiene.

Durante generaciones, la fiebre porcina ha sido la preocupación de los criadores y no hay duda de que esta plaga proviene de la falta de higiene que prevalece en muchos establecimientos.

Alimente bien sus chanchos téngalos en buenos galpones y selecciónelos bien y seguramente obtendrá buen resultado.

El Restaurant preferido de los Hacendados

Los mejores platos
El mejor servicio
Una tarifa incompetible
La mejor comodidad en el

HOTEL

SAN MARTIN

Vd. come lo que quiere y paga lo que come.

Atendido por su propietario Sr. Martin Sanberro.

YOUNG



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

el tabaco
LUPA, co
preferido de los señores
CIGARRILLOS

GREY FOX

tabaco Virginia extra suaves

Distribuidor para
PAYSANDU y R. NEGRO

Juan G. Tagliani

Teléfono 712 — Paysandú.



Rodolfo Francolino



SALON "IDEAL"

DE
ELBIO AZZATO

Venta permanente de Diarios y Revistas, nacionales y extranjeras.

LOTERIA, QUINIELA,
TABACOS y CIGARRILLOS
Salón de Lustrar y Peluquería

NO OLVIDE:

Salón "IDEAL" la casa de la suerte.

18 de Julio esq. - Hotel Marín
Teléfono 25. - Young.

Cambio

Fagalde

de López Mahler y Cía.

Compra y venta de toda plata al mejor precio de plaza.

18 de Julio (frente al Centro Comercial)

PAYSANDU

Almacén, Tienda, Ferretería, Calzados.

Agencia general del Banco Seguros del Estado
A. N. C. A. P. « International Harvester
Export Co. (Maquinarias e Implementos
McCormick-Deering)

Marroni, Zugasti y Cía.

NUESTRA Sección Tienda le ofrece un extenso y renovado surtido en generos de estación, trajes de punto y sweaters para señoras y niñas.

Tricotas y Camperas para hombres y niños.

POTRO
CASARETTO y HEINZEN

Avenida España 1628 — Teléfono N.º 514.

PAYSANDU

Industria Netamente Uruguaya

Las mejores zapatillas que se fabrican en todo el país.
Venta Únicamente al Comercio.

Escritorio en Montevideo:
Rincón 720

YOUNG
Tel. 5

SINTEZIS POLITICA

El nazismo en las dependencias públicas

Nuevamente «El Plata» formula la siguiente denuncia:

Del extenso y documentado discurso del diputado Cardoso surgen comprobaciones claras y elocuentes sobre el desarrollo de la actividad nazi en nuestro país, pero en verdad lo dicho por el talentoso legislador solo una parte de la auténtica e indestructible verdad sobre la existencia de la «quinta columna» entre nosotros.

Ya hemos denunciado concretamente la existencia de elementos nazis en diversas reparticiones del Estado, ministerios entes autónomos e instituciones de diverso orden, así como también la distribución estratégica de nazis y alemanes en los alrededores de estaciones radiotelegráficas y campos de aviación fuera del arribo al país de centenares de alemanes procedentes de la Argentina, que llegan a Uruguay y se quedan para siempre.

Por lo que hay más. En la Comisión Nacional de Educación Física, que tiene a su cargo la dirección y orientación de la cultura física nacional y que por tanto, puede influir decisivamente sobre el espíritu de los jóvenes que frecuentan los estadios deportivos, existen miembros de finidmente nazis.

Además—y esto es más gra-

ve todavía—algunos instructores, de los que concurren a las plazas, gimnasios a ejercitar a los escolares y estudiantes liceales, lo hacen con la insignia nazi sobre la ropa que usan en los ejercicios, no siendo difícil que por ese afán de emulación que naturalmente despierta en el alma de los jóvenes la acción del maestro, esa insignia se difundan y se cree una verdadera columna nazi en el seno de las generaciones que recién surgen a la vida.

Por lo que se ve, la infiltración nazi en las distintas esferas y reparticiones públicas es importante por demás.

Y eso no es todo...

Organización de la Defensa Nacional

En la reunión celebrada por el Consejo de Ministros, el doctor Guani hizo una exposición sobre la situación internacional analizando la necesidad que tienen los países neutrales de tener elementos con que hacer respetar su posición en los momentos actuales en que la agresión de la fuerza no respeta las normas jurídicas.

Tenemos entendido anota un diario que se propicia a la organización de la defensa nacional sobre bases racionales como una necesidad impuesta por las graves circunstancias que plantea el conflicto europeo a todos los

países del mundo.

Dice «El Plata»:

«Si se quiere una prueba concluyente de la tendencia totalitaria del marxismo basta recordar el tratamiento especial y las distinciones de que fueron objeto los elementos marxistas que visitaron los países totalitarios de Europa.

Las falsas protestas de fe democrática que parten hoy de ciertos núcleos integrantes de la regesión marxista, no pueden tener valor alguno para desvirtuar estas afirmaciones.

E fascismo consideró al Uruguay como una conquista consumada y así lo prueban los desmanes de los marineros italianos que visitaron Montevideo ante la comprobación de que las declaraciones del anterior oficialismo no traducían los verdaderos sentimientos del pueblo uruguayo.

Que hagan todas las rectificaciones que quieran: el as no modificarán la convicción arraigada en el pueblo, de que marxismo es sinónimo de fascismo, como, por lo demás, la evidencia aquella célebre manifestación de Charlone»

Hacienda de Rio Negro en Tablada

De Sucesion Isabelino Leites: 36 vacas la 109, promedio 395 kilos, frigorífico Nacional.

De Lawlor y Stirling: 20 terneros a 122 milésimos y 19 id. a 115, promedio 162 kilos, frig. Nacional.

Trabajos finos y Labores nadie mejor que en lo de Amabilia S. de Jone Young

ENCERADOS
IMPERMEABLES
TOLDOS, CORTINAS

Zannier

Libertad N.º 1044.
Consulte precios al
TELEFONO N.º 1084.
Paysandú.

EL MEJOR PAN
Y FACTURAS

«La Porteña»

IGNACIO GIAMBERINI

Florida y Queguay
Teléfono N.º 656
PAYSANDU.

Por limpieza de trajes

Planchados
y Teñidos

LLAME A 185

PAYSANDU

CASA

Ordoñez



8 de Octubre 1124

Mercado de Cambios

	Compra	Venta	Libre
1 libra papel vale \$ (1)	4,82	(2) 6,04	8,35
100 dólares	151,90	189,88	262,75
« francos	2,73	3,42	4,73
« belgas	5,12	31,47	
« liras	7,66	9,60	13,27
« reicsmark	56,18	70,23	-:-
« frs. suizos	33,91	42,48	52,78
« pesos argentinos	40,30	50,50	59,90

(1) No se aplican compras por carnes de contratos en curso con destino a el tipo de \$5.93 por libra equivalente en francos franceses
(2) No se aplican para importaciones de mercadería que a fecha 13 marzo ppdo. estuvieren en la aduana o viaje o para las que se hayan otorgado autorizaciones respectivas, ni tampoco para las cuotas que se abran en virtud de esos contratos, a las que se les aplicará el tipo de \$7.43 por libra esterlina o equivalente en francos franceses, de Inglaterra o Francia por el Banco de la República O. del Uruguay.

**ESPACIO
RESERVADO**

para la firma

Suc. de LUIS CASARETTO

PAYSANDU -- YOUNG

FERRETERIA,
PINTURAS, VIDRIOS
HOJALATERIA

Instalaciones y Materiales eléctricos,
obras sanitarias y aguas corrientes

P. LAMARCA e HIJOS

Leandro Gomez 933 — Teléfono N.º 75
PAYSANDU

Almacén, Tienda, Zapatería,
Talabartería, Ferretería
LAFLUF Hnos.

El surtido mas completo y precios bajos
Young

Panadería y Almacén
“YOUNG”

Enique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta
Reparto a domicilio.
YOUNG (R. N.º 10) FACTURERIA EN GENERAL.

J. OZER-AMI y Cía.

Representaciones en general

18 de Julio 909 Telf. 929

PAYSANDU

Gran Stock para hacer frente a la crisis
de Arroz y Dulce de Membrillo.

Duraznos en almíbar. Yerba UMA.

PRODUCTO “ROXANA”

Carecen los recursos para combatir la difteria

Con referencia a está mal epidémico que viene castigando al país en forma excepcionalmente rigurosa, un colega montevideano escribe lo siguiente: «No obstante la gravedad del problema que plantea la epidemia de difteria reinante y la imposibilidad material de combatirla con los escasos recursos a mano, no se tiene noticia de que los organismos del ramo hayan iniciado las gestiones necesarias para aumentarlos.

Tampoco se ha oído en el Parlamento siquiera una voz que se refiera al asunto: acaso porque los señores legisladores creen que pararon el huevo de Colón con aquellos treinta mil pesos votados que alcanzaron para 40.000 vacunos más o menos.

Faltan recursos y es necesario disponerlos de todos modos, en vez de gastar el dinero en viajes cortésia y faroleros poco oportunos en estos momentos de crisis. Lo que se está haciendo no es combatir la difteria sino dejando que se propague hasta que tome carácter endémico. Hagan algo por salvar a nuestra niñez del terrible flagelo cuya morbilidad en nuestro medio es la más alta del mundo, según las estadísticas y con elevada cifra de mortalidades. Es hora ya de poner fuertes barreras contra el mal. En ese sentido exhortamos a las autoridades.

Servicio diario a Fray Bentos

Los martes y viernes combinación con N. Berlín

Nos comunica la Empresa «Flecha Roja» del Sr. José Carminatti que a partir del 1.º de Junio próximo realizará un servicio diario entre nuestra localidad y Fray Bentos, combinando con Nuevo Berlín los Martes y Viernes.

Saldrá de Fray Bentos a la 6 de la mañana y de Young a las 15 horas.

El Sr. Carminatti, propietario de los modernos coches Pull Man de esta Empresa, ha querido ofrecer al público un medio de transporte rápido, cómodo y diario y es por ello que sin mirar los gastos que la aplicación de este servicio implica, establece, confiado en la necesidad del pueblo y su cooperación, la ampliación del mismo estableciéndolo diariamente. Con ello nuestra localidad estará más al contacto con la capital del Departamento y por consiguiente el comercio con aquella se verá más favorecido. Justo y lógico es ahora que el pueblo contribuya a este esfuerzo del Sr. Carminatti quien ha demostrado siempre un gran afán progresista que es índice de una gran voluntad y perseverancia frente a los embates del destino. Una empresa de esta índole insinúa capitales enormes y cuanto más éstos de ban ser respaldados por un solo hombre. Es pues una obligación moral a que contribuyamos al sostenimiento del servicio diario

a Fray Bentos y esto solo lo haremos utilizando sus servicios.

Sr. Anibal Sanguinetti

En esta Administración se necesita su presencia, por asuntos que interesa saber.

Aviso

El juez del primer distrito de la 5ª. Sección Judicial de Río Negro hace saber a los Srs. Hacendados de dicha jurisdicción que al efectuar las hieiras, y aparte de animales orejados deben dar cumplimiento a lo dispuesto en los Arts. 66 67 y 97 del Código Rural, bajo apercibimiento de proceder a la denuncia correspondiente y aplicar la multa que establece el Código mencionado — Young, 24 de Mayo, 1940. — Adolfo S. FELIX, Tte. Alcalde.

V.29.5.40

En el corazón de la ciudad

HOTELITO

PAYSANDU

Servicio y Comida

de primer orden.

Entrada para autos

Precios módicos.

L. Gómez 956. Teléf. 563.

SASTRERIA

COMPAING

La única que ofrece para la presente Estación

Sobretodos y Trincheras

desde \$ 38 sobre medida y

TRAJE SASTRE

para Sra. o Sta. desde \$ 29.

Atendida por su dueño

ALCIDES LANCHI

Young. — Avenida 18 Julio

LIMA WILLIAMS

Arregla máquinas de escribir.

consulte en esta administración

OMNIBUS

FLECHA ROJA

DE

JOSE CARMINATTI

Lunes, Miércoles, Sábados
Fray Bentos — Young

En breve inauguración de viajes diarios atendidos por su propio dueño.

Martes y Viernes
Fray Bentos-Nuevo Berlín

Por precios y mejor trabajo

Alejandro

Cabral

Electricista
Consulte y gane dinero

calle Artigas
Young

El más científico y moderno Plan de Seguro de Vida

Lo encontrará Vd. en las pólizas de "La Franco Argentina"

Entre las ventajas de estos planes destacamos las siguientes

- 1.º Doble capital en caso de muerte por accidente.
- 2.º Renta vitalicia y seguro gratis en caso de incapacidad.
- 3.º Pagos de beneficios especiales. — 4.º Préstamos con garantía de la misma Póliza. — 5.º Indemnización por accidentes parciales. — 6.º Posibilidad de abonar el seguro, con beneficio de rescate.

Nuestras Pólizas no ofrecen restricciones de ninguna clase

Por informes: Agencia en Paysandú, 18 de Julio 1026

Si Vd. va a Paysandú

recuerde que

PIPERNO

Es el que vende más barato.

18 de Julio esquina Zorrilla de S. Martín. Teléfono N.º 1096.

SE VENDE un auto Standar CHEVROLET 6 cilindro. Modelo 29, Estado casi nuevo. Tratar en Fray Bentos. Café Uruguay, con el Sr. Bernardo Montenegro.

CAFE - BAR
Y BILLARES

TUPI-NAMBA

de Gigena y Corlette

Atendido por su

propio dueño.

Bebidas legítimas.

Frente al Cine Atenas

Calle 18 Julio

YOUNG

Masas, Bizcochos,
Pan Aleman y Graham

Galletas de todas clases.

"Panadería del Sol"

EN PAYSANDU

Charrúas y 33 Orientales.

Teléfono N.º 87.

JUAN y RAMON E. PESCE

Junta Local Young.

Trasladó su oficina en la casa del Sr. Celerino Vignoli.

Grandes Rebajas de

Precios Ofrece

CASA

"ELIAS"

POR MAYO y JUNIO

Visítenos y se convencerá

PUEBLO YOUNG

PRECIOS, ARTE
y ESMERO.

Francisco Gueller

El Artista Del Pincel

Por pinturas, decoraciones, imitaciones papel y liso.

Decorados a soplete

Consulte precios, no hay nada más barato ni mejor.

Especialidad sobre maderas

Ofrece las mejores recomendaciones nacionales y extranjeras.

CASA SARDO-YOUNG.

El mundo habla, canta y ríe para Vd. con receptor

"PHILIPS"

Pídanos una demostración

¡ATENCIÓN!

Si Vd. es entendido en Radio pruebe un Philips SUPER-3 de los nuevos modelos de 1940 y quedará convencido por 10 razones de su superioridad sobre lo conocido.

Representantes Oficiales:

JOSE S. BATTISTESSA e HIJOS

YOUNG

Comisión Local de Educación Física

Llamado a Licitación

De acuerdo a lo resuelto con fecha 29 de Abril de 1940 por la Comisión Nacional de Educación Física, se llama a licitación entre los constructores y contratistas, para los trabajos de mano de obra de albañilería correspondientes a la construcción de un pabellón para vestuarios y baños, a realizarse en nuestra Plaza de Deportes.

El pliego de condiciones así como la Memoria constructiva general de la Dirección de Arquitectura del M.O.P. se encuentra a disposición de los interesados en la Junta Local, donde podrá consultarse durante las horas hábiles.

Las propuestas, que han de presentarse en los sellados correspondientes, se recibirán en la referida Junta Local, hasta el día viernes 31 del corriente a las 18 horas, fecha en que se abrirán en presencia de los interesados que concurren.

Esta Comisión Local se reserva el derecho de aceptar la propuesta que considere más conveniente, y también el de rechazarlas a todas si así lo juzga oportuno.

Young, Mayo 11 de 1940.
Semiramides L. Zeballos
Presidente

Luis Alberto Sardo
Secretario

Restaurant Familiar

A. ROMERO e HIJO — YOUNG

La mejor comida — El mejor servicio.
Se reciben pensionistas — Precios módicos.
Comodidades para viajeros y familias.

ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS

ESTARA COMO EN SU CASA

Avda. 18 de Julio y Soriano.

Profesionales

Dr. Carlos M. Fischer.
Médico Cirujano
Direct. Hospital de Young

Dr. Serámides L. Zeballos.
Médico Cirujano
calle 18 de Julio, Young

Dr. Celis López
Médico Cirujano
calle Montevideo—Young

Dr. Hipólito I. Vaccaro.
Cirujano Dentista
Young

Dr. Anacleto Montero.
Cirujano Dentista
Atiende en el Sanatorio Zeballos
del Sábado a Lunes.
Teléf. 73—Young

Mario W. Long
Químico - Farmacéutico
Young

Dr. Lucio Malmierca
Médico Cirujano
Young y Montevideo

Dr. Juan Antonio Hernández
Abogado y Escribano
calle Montevideo entre Martire-
né y Las Piedras Teléf. 60
Young

Dres. Ricardo L. y Elbio O.
Kuster — Abogados
Ituzigó 1484 Montevideo

José S. Elisburu
Escribano público
Young.

Catájina S. de Dati
Partera
Young

Tomás Bartesaghi
Abogado y Escribano
Fray Bentos Rincón 1246
Mercedes, Colón 312 — Young
casa de Nicolás Donato (2do.
y último sábado de cada mes

Conrado L. Castiglioni.
Químico Farmacéutico
Av. 18 de Julio—Young

Cream - Crackers

La más deliciosa de
las galletitas sin
azúcar.

Una especialidad de

'Fábrica Modelo'

Probarla es adoptarla.

JUAN N. PESCE
Sarandi 1250.
Paysandú.

Mundo Social Incredulidad

Próximo baile en la Escuela
N.º 38

Se nos comunica desde Valle de Soba, que la Comisión Pro Fomento de la Escuela N.º 38, activa los trabajos para la mejor preparación del gran festival danzante a beneficio de esa escuela, y que se llevará a cabo en el local del Sr. Donato Pape. La fecha del 6 de junio para su realización no ha sido aún confirmada y esperamos poder hacerlo en nuestra edición próxima.

Club Social Guichón

Hermosa fué la fiesta llevada a cabo en el Club Social de Guichón. El mal tiempo no restó, como se creía, la concurrencia de las familias invitadas y la noche fue propicia para entregarse a la danza, ya que la temperatura de la noche era fresca. La grata reunión se retiró en las primeras horas de la madrugada.

Dr. Juan Antonio Hernández
Comunicamos a quien interesa que el estimado abogado y escribano que encabeza estas líneas ha trasladado la oficina a su nuevo local de la calle Montevideo entre Martire y Las Piedras, teléfono 66, donde como siempre atenderá a su numerosa clientela en los asuntos que competen a su profesión.

Yaya Suárez Corvo
en Fray Bentos

La prestigiosa escritora argentina Yaya S. Corvo que se presentará con su compañía el 30 del cte. mes en el Teatro Young de Fray Bentos, será obsequiada con un artístico álbum por aparte de un núcleo de admiradoras fraybentinas.

Las señoritas de Espalter tienen a disposición de quienes quieran admitirse a esta demostración de simpatía, el álbum de la referencia.

Hugo del Carril en

el "Astor" de Paysandú

Mañana 28 del cte. mes se presentará en el escenario de la lujosa sala del Cine, "Astor" de Paysandú la atracción del momento: Hugo del Carril. Ha sido contratado con carácter exclusivo por la Empresa de dicha sala, Leal Roldán y Cía, y por lo tanto el cotizado cantor argentino no actuará en las emisiones sanduceras como se creía en un principio.

Se nos ha dicho que son varias las personas que se trasladaron a Paysandú para oír al cantor de los cantores y justo es manifestarlo que bien merece un viaje a tal fin ya que así se contribuye al esfuerzo de una empresa en pro del público.

La Kermesse de ayer en el Hotel Marín

No obstante el tiempo inestable y la temperatura fría, se llevó a cabo ayer tarde y anoche la Kermesse en el Salón Marín.

Las causas apuntadas más arriba no restaron por ello la concurrencia de muchas parejas amantes a la danza y los juegos tuvieron también su animación. Lástima que por la inclemencia del tiempo hubo de suspender la fiesta el sábado con el consabido perjuicio de la entusiasta Comisión que auspicia estas Kermesses.

Pero anoche las parejas se tomaron el desquite y el baile duró hasta las primeras horas de la madrugada de hoy.

J. J. Mendieta Astorga

En esta misma hoja publicamos una hermosa colaboración del poeta fraybentino cuyo nombre encabeza estas líneas. Es una producción netamente riogrense y es por ello que la queremos más de las de afuera! Justo es proteger lo nuestro ante todo y darle el valor y estímulo que se merecen. El poeta Mendieta Astorga es también director de la Revista "Ahora" que se edita en Fray Bentos y aprovechamos esta oportunidad para saludarle.

Viajeros Hotel San Martín

Llegaron al hotel del epigrafe los señores

De y para Paysandú el Sr. M. Montemurro.

Llegó de Fray Bentos el Sr. Juan S. Panze.

Para Paysandú, la señorita María E. Navarro.

De campaña llegaron los señores D. Muñoz y Exequiel Navarro.

De Montevideo el Sr. Carmelo Aiello.

Para Montevideo la Sra. Filomena A. de Estigarribia con su hija Filomena en estado delicado.



Mosaicos

Casa fundada en 1890

ADOLFO M. FIGUEROA

CALLE FLORIDA

PAYSANDU

G. Clemencón

RELOJERO SUIZO

Avisa a sus amables clientes que se trasladó a su nuevo local en calles

Leandro Gómez
y 19 de Abril

(frente a la Casa Ceini)

PAYSANDU



El amigo, la amistad, todo es mentira los días pasan y la experiencia enseña, que el mundo es un triste manicomio donde todo se vende y se empeña.

La amistad es la conciencia turbadora que lleva el interés por estandarte;— no hay idea, no hay razón, no hay nobleza la amistad es el fantasma, que vive para odiarte.

El amigo, la amistad, es el misterio que se esconde y se cubre por la noche, es el momento oportuno, que con risa en los labios te ofrece todo y más tarde es el reproche.

El amigo es la calumnia, la intriga, el mal, la eterna pesadilla del oscuratismo. la sombra diabólica, que espera la presa para hundirla presta en un abismo

Todo es mentira discordia y mala fe, amigo es el que sabe hablar con su conciencia aplaudir su intelecto y en su propio silencio meditar y reír, con su propia experiencia.

Fray Bentos 1940

J.J. Mendieta Astorga

HAGA SUS PEDIDOS

POR CARTA O POR TELEFONO

A LA "SECCION INTERIOR"

DE "PARIS LONDRES"

y será tan bien atendido como si comparece en el mostrador.

Los envíos son despachados CONTRA REEMBOLSO, por ómnibus o por ferrocarril, de manera que no hay necesidad de girar anticipadamente los valores.

Los pedidos de muestrarios, precios o cualquier otro dato, son atendidos a vuelta de correo.

PEREIRA
y Cía.
Importadores

Paysandú,
Salto,
Mercedes,
Dolores.



Pida Condiciones De Nuestros Créditos
Por Mensualidades.

GRANDES PRODUCTOS

CERFOGLIO y Cía.

18 de Julio entre Daymán y Piedras

PAYSANDU. — Tel. 715

Facturas de Cerdo.

Conservas en general.

Agente en Young: Sucursal Ford